

## XIĦ U XIĦA

### Ta' GUZE' CHETCUTI

Fid-dawl ta' lampa ckejkna  
Li qed tmemnem ftit ftit,  
Hemm Xiĥ li qiegħed jaqra  
U Xiĥa qiegħda tħit.

Il-qniepen ta' fl-ghaxija  
Mill-knejjes imxerrdin  
L-aħħar aħħar qed jagħtu  
Tal-jum li qed inin.

U fid-dalma ta' barra  
Ir-riħ qed jonfoħ shiħ,  
Il-mewġ max-xatt jitniehed,  
Fl-arja biki w tinwiħ.

Il-ħajja kollha mqallba  
Wix-xita qiegħda żżid,  
Imma fil-kamra ħiemda  
Ix-Xiĥa għadha tħit.

U x-Xiĥ li qed jiftakar  
Fiż-żmien li għadda w mar,  
Bid-daħka jtenni l-ġrajja  
Ta' meta kienu żgħar.

Għidli, Mari, tiftakar,  
Tiftakar, għid, Mari,  
Meta lill-Kurat għidtlu,  
Mistħija *Sinjur Si*.

— U fuq haddejn ix-Xiĥa  
Telgħet fawra demm,  
U minn taħt in-nuċċali  
Lix-Xiĥ tbissmet kemm kemm.

U fost id-daqq ta' l-örgni  
Hriġna mill-knisja id f'id,  
Haddara w ħbieb warajna  
Ferħ, barka, riżq u ġid.

U d-dar l-orkestra tagħti  
U daħk, aghjat u żfin,  
Kulhadd jixxala w jixrob  
Ir-rum u r-rożolin.

Tbissmet ħarira x-Xiĥa  
Tbissem ukoll ix-Xiĥ,  
Xhin ftakru t-tnejn kemm  
U żifnu bla mistrieħ. [qabżu]

U ftakru: sena wara,  
It-tnejn, kif kien meħtieġ,  
Marru l-Buskett fl-Imnarja,  
Skond il-kuntratt taż-żwieġ.

Festa ta' għors u hena,  
Ilwien, ilwien, ilwien,  
Bhejjem mimlija ġlieġel  
Gejjin minn kullimkien.

Baħar ta' nies jitbandal  
Mir-Rabat sa H'Attard,  
Min ighanni, min jissakar,  
Min jiekol, mitfugh fl-art.

U għadda wkoll minn [moħħom]  
Il-genn tal-Karnival,  
Xalar, tbahrid, tgawdija  
Ta' rġiel u nisa w tfal.

U huma wkoll mal-folla,  
Lebsin ta' maskarati,  
Jiżżaghblu, jidbku u jiżfnu,  
Kulhadd min jiflaħ jagħti.

U f'Hadd in-Nies jitolqu  
Mal-kotra Haż-Żabbar,  
L-isbaħ ilbies ixiddu  
Ha jidhru mill-aħjar.

U wara t-talb fil-knisja  
Iduru mat-triqat,  
U n-nies tixtri w tindafar  
Bil-kagħak u l-qassatat.

Imbagħad f'ħajjithom nizlet  
Dija ta' ġmiel u ferħ  
Bħall-kewkba illi tixgħel  
Sagħtejn qabel is-sebħ.

Kienet l-ewwel tarbija,  
Kemm ferħu, u kemm bkew,  
L-aħħar xterdet bħal berqa,  
U l-ħbieb għal darhom ġrew.

Tal-"banda" wara bieħhom  
Iħanxru bil-vjolini,

15. X. 50.

### KOTBA GHALL-HABS

Id-Direttur tal-Habs jibqa' jafħulhom lil dawk kollha li jogħ-  
gobhom jirregalaw lil-Librerija tal-Habs kotba tal-qari bil-Malti,  
bl-Ingliż, eċċ., għall-użu tal-prigunieri. Il-qari ta' kotba tajba  
għal dawn in-nies jista' jiswa' wisq fa' ġid u, barra li huwa  
mogħdija taż-żmien xieraq għall-moħħ, huwa mezz ħafif ta' tagħ-  
lim li bih il-moħħ jista' jiżzejjen bla tbatija, ta' tagħlim u mo-  
rali li b'riħtu l-bniedem ġie li biddel il-kondizzjon ta' ħajfu u  
mill-għajb tal-ħtija qaleb għall-ħajja ta' ġieħ, riżq u paċi.

U tqassmu flus bil-qabda,  
Xorb, helu w biskuttini.

Hawnhekk ix-Xiĥa ftakret  
Meta, mara fuq tagħha,  
Kienet terfa' lil binha  
Tbusu u tħaddnu magħha,

Tgħannilu b'lehen kiebi,  
B'lehen minn taħt l-ilsien  
Dik il-għanja tal-ġenna  
Li ġiet minn żmien għal żmien:

"Orqod, ibni, orqod,  
Fil-benniena tal-ħarir,  
Ommok il-Madonna  
U missierek il-Bambin".

\* \* \*  
Barra, fid-dlam, ix-xita  
Qed tfaqqa mal-ħitan,  
Tkarwit ta' ragħad fis-sema,  
Theżżiż ta' bini w djar.

Imma fid-dawl ta' lampa  
Li qed tmemnem ftit ftit,  
Hemm għadu x-Xiĥ qed jaqra,  
U x-Xiĥa qiegħda tħit.